

**A Bíróság (harmadik tanács) 2007. szeptember 27-i ítélete (a Finanzgericht Düsseldorf – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Medion AG kontra Hauptzollamt Duisburg (C-208/06), Canon Deutschland GmbH kontra Hauptzollamt Krefeld (C-209/06)**

(C-208/06. és C-209/06. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

**(Közös vámtarifa – Tarifális besorolás – Kombinált Nomenklatúra – Videokamera-felvevők)**

(2007/C 283/03)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Düsseldorf – Németország

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Medion AG (C-208/06), Canon Deutschland GmbH (C-209/06)

Alperesek: Hauptzollamt Duisburg (C-208/06), Hauptzollamt Krefeld (C-209/06)

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht Düsseldorf – A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2003. szeptember 11-i 1789/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 281., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 14. kötet, 3. o.) módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletének értelmezése – A 8525 40 91 vámtarifaalszám (kizárólag a televíziós kamera által továbbított hang és kép rögzítésére szolgáló felvevő) és a 8525 40 99 vámtarifaalszám (más) – A behozatal időpontjában más készülékekből származó jel vételére és rögzítésére alkalmatlan olyan videokamera-felvevő, amelynek „dv-in” üzemmódja azonban utólag anélkül is beállítható, hogy e lehetőségre a gyártó vagy az értékesítő felhívna a figyelmet, illetve azt támogatná

**Rendelkező rész**

A videokamera-felvevők csak akkor sorolhatók a 2000. október 13-i 2263/2000/EK bizottsági rendelettel, a 2001. augusztus 6-i 2031/2001/EK bizottsági rendelettel és a 2003. szeptember 11-i 1789/2003/EK bizottsági rendelettel módosított, a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében szereplő Kombinált Nomenklatúra 8525 40 99 vámtarifaalszáma alá, ha a kamerától vagy a beépített mikrofontól eltérő, egyéb külső forrásból

származó képek és hangok felvételére szolgáló funkció a vámkezelés időpontjában aktív, vagy – még akkor is, ha a gyártó nem szándékozott e jellemzőt kiemelni – ha ezen időpontot követően az említett funkciót bármely, különleges szakértelemmel nem rendelkező felhasználó bármikor könnyen aktiválni tudja a készülék egyszerű beállításával anélkül, hogy videokamera-felvevőt lényegesen meg kellene változtatni. Az utólagos aktiválás esetén az is szükséges, hogy miután az aktiválást elvégezték, a videokamera-felvevő egyrészt hasonlóképpen működjön az olyan egyéb videokamera-felvevőkhöz, amelyekben a kamerától vagy a beépített mikrofontól eltérő, egyéb külső forrásból származó képek és hangok felvételére szolgáló funkció már a vámkezelés időpontjában aktív, másrészt önállóan is működőképes legyen. E feltételek meglétét a vámkezelés időpontjában kell vizsgálni. A nemzeti bíróság feladata annak értékelése, hogy e feltételek teljesülnek-e. Amennyiben e feltételek nem teljesülnek, akkor a videokamera-felvevőket a Kombinált Nomenklatúra 8525 40 91 vámtarifaalszáma alá kell besorolni.

<sup>(1)</sup> HL C 224., 2006.9.16.

**A Bíróság (hatodik tanács) 2007. szeptember 27-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság**

(C-4/07. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Tagállami kötelezettségzegés – A 2003/110/EK irányelv – A légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtás – Az előírt határidőn belül történő átültetés elmulasztása)**

(2007/C 283/04)

Az eljárás nyelve: portugál

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durand és P. Guerra e Andrade, meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselők: L. Fernandes és F. Fraústo de Azevedo, meghatalmazottak)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – A légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtásról szóló, 2003. november 25-i 2003/110/EK tanácsi irányelvnek (HL L 321., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 233. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása